

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
14. Juli 2005 (14.07.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/064751 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **H01R 13/52, 13/514, 13/719**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/053445**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
14. Dezember 2004 (14.12.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
103 60 904.0 23. Dezember 2003 (23.12.2003) DE  
10 2004 019 349.5 21. April 2004 (21.04.2004) DE

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): **BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE**

(72) Erfinder; und  
(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): **CLASSEN, Egbert [DE/DE]; Peter-Doerfler-Weg 3, 86637 Wertingen (DE). ERTLE, Roland [DE/DE]; Lindenstr. 31, 89415 Lauingen (DE). ROSSSTEUSCHER, Hans-Dieter [DE/DE]; Eselsburgerstr. 34, Hürben (DE).**

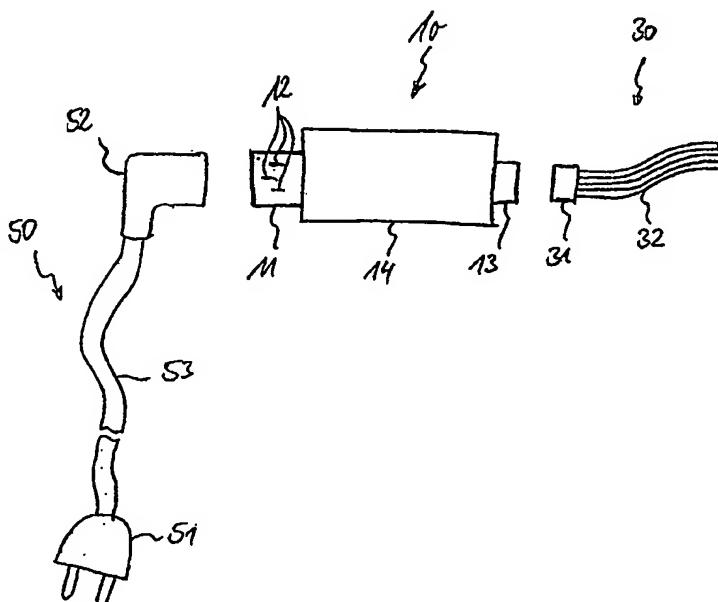
(74) Gemeinsamer Vertreter: **BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH; Carl-Wery-Str. 34, 81739 München (DE).**

(81) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): **AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,**

*[Fortsetzung auf der nächsten Seite]*

(54) Title: CONNECTOR DEVICE FOR PRODUCING AN ELECTRICAL CONNECTION BETWEEN A MAINS CABLE AND A LOOM

(54) Bezeichnung: ANSCHLUSSEINRICHTUNG ZUM HERSTELLEN EINER ELEKTRISCHEN VERBINDUNG ZWISCHEN EINEM NETZKABEL UND EINEM KABELBAUM



(57) Abstract: A connector device (10), for the production of an electrical connection between a mains cable (50) and a loom (30) in an electrical device, in particular, a domestic device, is disclosed, comprising a first plug-in connector (13), for the production of a detachable, mechanical and electrical connection to the loom (30) of the electrical device and a second plug-in connector (11), for the production of a detachable, mechanical and electrical connection to the mains cable, whereby the second plug-in connector (11) is provided for a number of differing mains cables and has an identical connector configuration for each of the differing mains cables.

(57) Zusammenfassung: Es wird eine Anschluseinrichtung (10) zum Herstellen einer elektrischen Verbindung zwischen einem Netzkabel (50) und einem Kabelbaum (30) in einem elektrischen Gerät, insbesondere einem Haushaltsgeschäft, beschrieben, mit einem

ersten Steckkontaktanschluss (13) zur Herstellung einer lösbar mechanischen und elektrischen Verbindung mit dem Kabelbaum (30) des elektrischen Geräts, und mit einem zweiten Steckkontaktanschluss (11) zur Herstellung einer lösbar mechanischen und elektrischen Verbindung mit dem Netzkabel (50), wobei der zweite Steckkontaktanschluss (11) für eine Vielzahl von unterschiedlichen Netzkabeln vorgesehen ist und für jedes der unterschiedlichen Netzkabel eine identische Anschlusskonfiguration aufweist.

**WO 2005/064751 A1**



CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE,

GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.